



# ITT03X PROFESSIONAL TURNTABLE

## Quick Start Owner's Manual

### BOX CONTENTS

- Main Unit
- Turntable platter
- Turntable slip mat
- Dust cover
- (2) Dust cover clips
- 45-rpm adapter
- Counterweight
- Headshell

## Manual de inicio rápido para el usuario (*ESPAÑOL*)

### CONTENIDO DE LA CAJA

- Unidad principal
- Plato del giradiscos
- Pafinador del giradiscos
- Cubierta antipolvo
- (2) clips para cubierta antipolvo
- Adaptador de 45rpm
- Contrapeso
- Portacápsulas

## Schnellbedienungsanleitung (*DEUTSCH*)

### INHALT DER VERPACKUNG

- Gerät
- Plattenteller
- Slipmat für Plattenteller
- Abdeckhaube
- (2) Klammern für Abdeckhaube
- 45-Rpm Mittelstück
- Gegengewicht
- Tonkopfgehäuse

## Manuel d'utilisation du propriétaire (*FRANÇAIS*)

### CONTENU DE LA BOÎTE

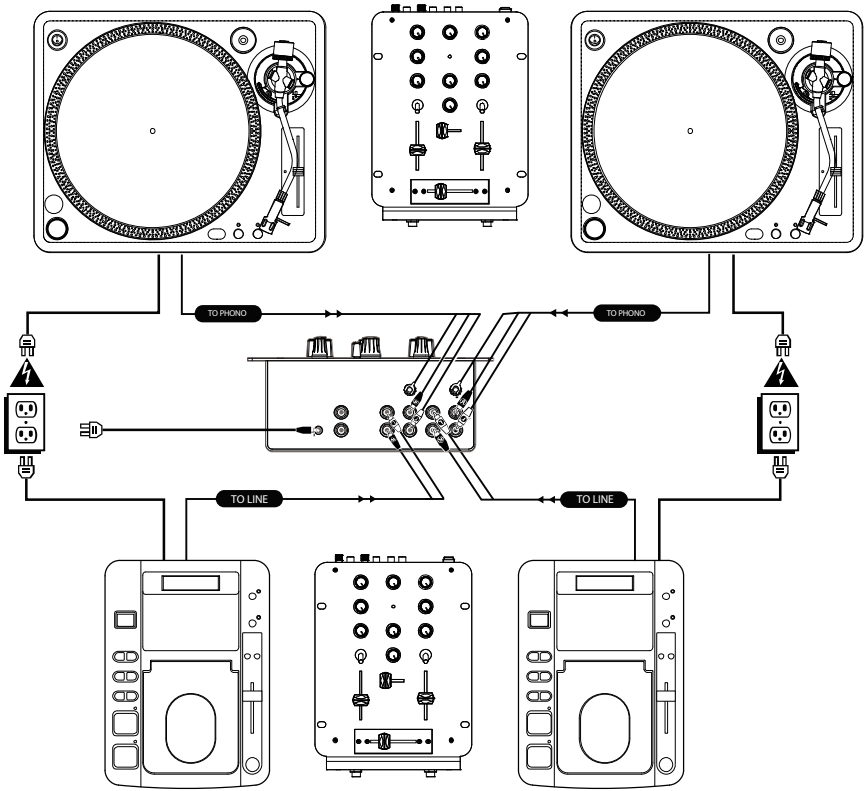
- APPAREIL
- PLATEAU DU TOURNE-DISQUE
- TAPIS
- COUVERCLE ANTI-POUSSIÈRE
- (2) FIXATIONS DU COUVERCLE ANTI-POUSSIÈRE
- ADAPTEUR 45 RPM
- CONTREPOIDS
- COQUILLE

## Manuale rapido di utilizzazione (*ITALIANO*)

### BOX CONTENTS

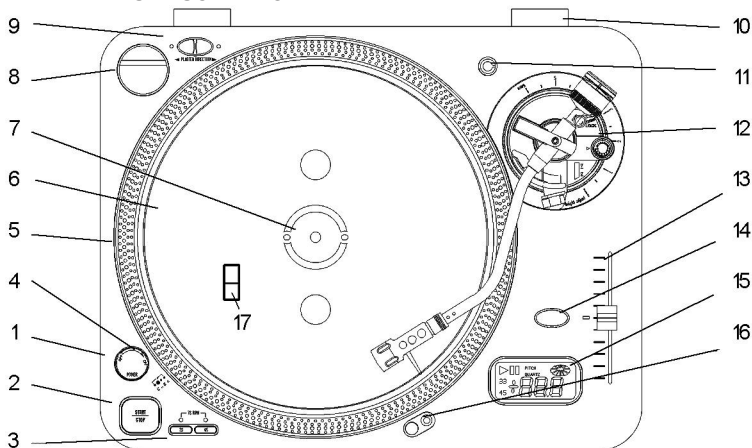
- Unità Principale
- Plato del Giradischi
- Base del Giradischi
- Copertura antipolvere
- (2) Clip della copertura antipolvere
- Adattatore 45 giri
- Contrappeso
- Fonorivelatore

## QUICK SETUP GUIDE (ENGLISH)



1. Make sure all items listed on the front of this guide are included in the box.
2. **READ SAFETY INSTRUCTION BOOKLET BEFORE USING THE PRODUCT**
3. Study this setup diagram.
4. Place product in an appropriate position for operation.
5. Make sure all devices are turned off and all faders are at "zero"
6. Connect all stereo input sources as indicated in the diagram.
7. Connect the stereo outputs to the power amplifier(s), tape decks, and/or audio sources.
8. Plug your mixer and other devices into AC power.
9. Switch everything on in the following order.
  - audio input sources (i.e. turntables or CD players)
  - your mixer
  - last, any amplifiers
10. When turning off, always reverse this operation by,
  - turning off amplifiers
  - your mixer
  - last, any input devices
11. Go to <http://www.ion-audio.com> for product registration.

## DIAGRAM AND PARTS DESCRIPTION



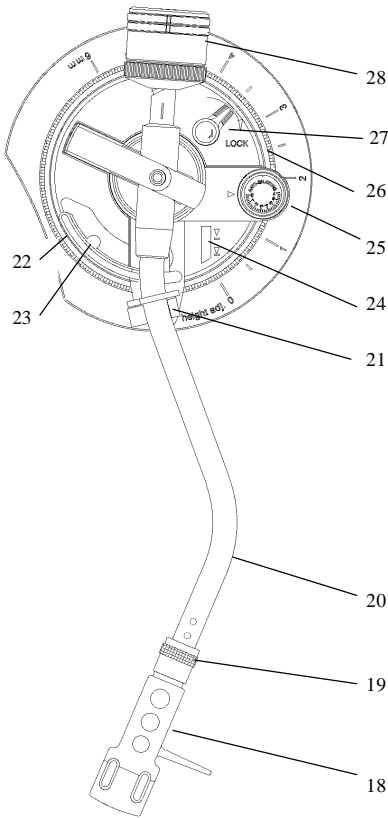
To fully appreciate the features of the ITT03X, please read this entire manual before you begin operation. The ITT03X should be placed on a level sturdy surface. Keep in mind that there are a few features you may never have seen before on a turntable of this type that you will need to read about to use properly.

Start by removing all parts from the package and place on a level surface. Carefully check all packing material for hidden parts. Use the contents guide for reference. **Do not discard any packing materials!**

1. Power Dial  
On - Rotate Right  
Off - Rotate Left
2. START/STOP - Pressing once engages high torque motor; pressing again engages brake.
3. Platter Revolution Speed Buttons  
33rpm - Press 33  
45rpm - Press 45  
78rpm - Press 33 and 45
4. Strobe Light - Pulses a beam of light at the Strobe Dots. The large dots will seem not to move when pitch is 0%.
5. Strobe Dots - Four rows of dots that indicate various stages in pitch adjust.  
-3.3% - outer row  
0% - large dots  
+3.3% - next row  
+6% - inner row
6. Platter - Place this on the Center Spindle.
7. Center Spindle - Keeps platter and records centered. Place the supplied slipmat on the Center Spindle now.
8. 45 Adapter - Place on Center Spindle for playing 7" records with large center holes.
9. Forward/Reverse Buttons - Determine the direction the platter will spin.
10. Lid Hinge Holder - Place the bottom tabs of your lid hinges in here after you finish assembly.
11. Extra Stylus Holder - Place an extra headshell here.
12. Tone Arm Assembly - Explained in tonearm section
13. Pitch Adjust - Use this to change the speed of the platter when quartz lock is inactive.
14. Quartz Lock  
On - will hold the revolution speed to 0%  
Off - will allow use of the Pitch Adjust  
HOLD DOWN- to alternate from 10% to 20% Pitch
15. LCD Display - Explained in Display Section
16. Target Light - Press the button to the right and a light will pop up directed at the stylus position.
17. Voltage Selector - With unit unplugged set the desired voltage for your location using a screw driver.



## TONE ARM ASSEMBLY



18. Headshell- Install cartridge here. When installing a cartridge, refer to the installation instructions supplied by the manufacturer of that cartridge. During installation, attach the stylus protector to guard the stylus tip from damage.

Attach wires as follows:

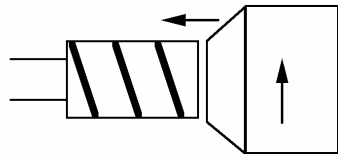
- White (L+) Left channel +
- Blue (L-) Left channel
- Red (R+) Right channel +
- Green (R-) Right channel

19. Headshell Locking Nut - Attach headshell by inserting into the front end of the tonearm, then turn the locking nut clockwise with the head shell firmly held horizontally.

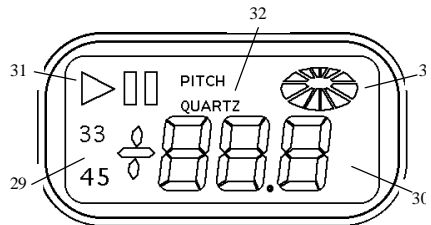


20. S-Shaped Tone Arm
21. Tone Arm Clamp and Rest - Use this rest for the tone arm and clamp it in position during transportation.

22. Tone Arm Lift - This elevates the tone arm above the record surface.
23. Tone Arm Lift Adjust Screw - Controls the amount of lift.
24. Tone Arm Lever - Controls the up and down action of the Tone Arm Lift.
25. Anti-Skate Control - This applies inward force to the tonearm so it doesn't skip outward across the record due to the centrifugal force of the record spinning. Cartridge manufacturers usually specify the proper setting of this.
26. Tone Arm Height Adjust - This allows the tone arm to be properly align with the platter surface.
27. Height Lock - Prevents accidental adjustment of the height.
28. Counterweight - Adjustment creates the proper downward pressure of the stylus to the record. Attach now by sliding the counterweight onto the rear shaft of the tonearm. Twist it lightly and it will screw onto the rear shaft of the tonearm.

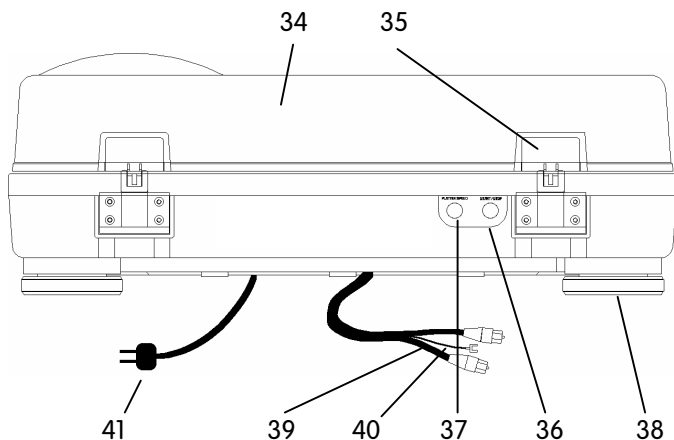


## LCD DISPLAY



29. Speed Indication
- |         |          |
|---------|----------|
| 33      | - 33 rpm |
| 45      | - 45 rpm |
| 33 + 45 | - 78 rpm |
30. Speed Adjust Indication - This will display adjustments in platter speed made by the pitch control.
31. Play/Pause - Indicates current state of the platter
32. Pitch/Quartz - Indicates current mode of operation
33. Platter Wheel - Simulates all actions of speed and direction of the platter.

## REAR PANEL DIAGRAM



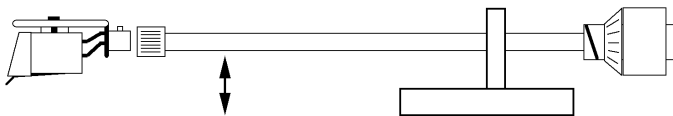
- 34. Removable Lid - Protects the turntable from dirt and dust.
- 35. Hinge Assembly - Holds the lid and turntable together. Attach now by sliding the bottom tabs of the Hinge Assembly into the Hinge Holders.
- 36. Platter Speed Output - This output is to be used with external devices that require platter speed information.
- 37. Remote Start/Stop - This is used with external control devices.  
Tech note: This circuit is normally open. Use a momentary switch and a 1/4" mono plug, to change play states of the unit.
- 38. Adjustable Feet - Turn feet to level the platter surface.
- 39. Phono Output - Plug these into your mixer or preamplifiers' turntable input.
- 40. Ground Cable - Attach to the ground screw on your mixer or preamplifier to prevent turntable hum.
- 41. Power Cord - Plug this into an appropriate power outlet after checking your power setting switch (18) under the platter.

**Your assembly should now be complete. Place your turntable on a vibration free level surface and attach to your mixer or preamplifier. If you are using the turntable for slip cueing, scratching, or beat mixing music you will want to use a slipmat and not a rubber mat. Do not force the platter to stop moving while the motor is engaged. Quality slipmats should be used to hold records in position. Forcing the motor to stop can damage the motor assembly.**

## STONE ARM SETTINGS

The following explains proper counterweight and anti-skating set up. Cartridge manufacturers usually specify the proper settings.

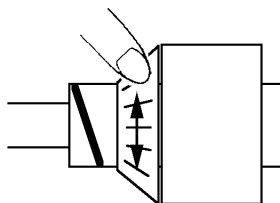
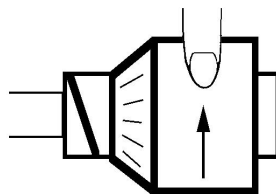
- a) Remove the stylus protector, do not touch the stylus tip during the adjustment.
- b) Set the cueing lever to the lower position so it does not effect tone arm height.
- c) Set Anti-skate adjustment to 0.
- d) Place counterweight on the rear of the tone arm
- e) Release the arm clamp and lift the tonearm from the arm rest so it moves freely.
- f) Rotate the counterweight until the tonearm is approximately balanced horizontally (floats freely).



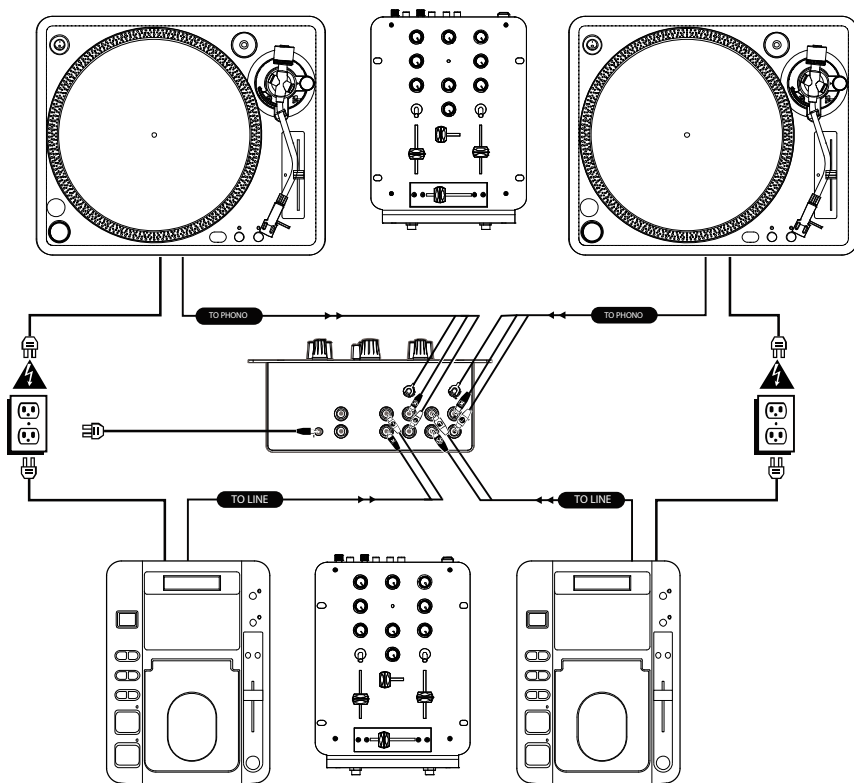
- g) Refasten the tonearm with the arm clamp.
- h) Hold the counterweight stationary with one hand and rotate only the stylus-pressure ring to bring the number "0" of the ring into alignment with the center line on the tonearm rear shaft.
- i) Rotate the counterweight with scale ring clockwise to the correct stylus pressure following the manufacturer's recommendation.

*Note: Failure to follow recommended stylus pressure could damage both the stylus and record. This can also seriously degrade performance.*

- j) Set the anti-skating control knob to the same value as the stylus pressure, unless your manufacturer specifies otherwise.

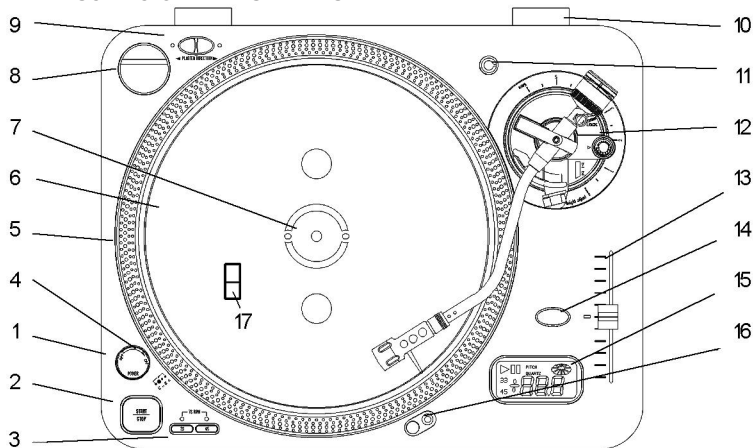


## GUÍA DE INICIO RÁPIDO PARA EL MEZCLADOR (ESPAÑOL)



1. Asegúrese de que todos los artículos incluidos al inicio de este manual están incluidos en la caja.
2. **LEA EL FOLLETO DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.**
3. Estudie este diagrama de instalación.
4. Coloque el producto en una posición adecuada para su funcionamiento.
5. Asegúrese de que todos los dispositivos están apagados y de que todos los faders están en la posición «cero».
6. Conecte todas las fuentes de entrada al estéreo como se indica en el diagrama.
7. Conecte las salidas del estéreo a los amplificadores de alimentación, unidades de cinta magnética, y/o fuentes de audio.
8. Enchufe su mezclador y otros dispositivos a la potencia de corriente alterna.
9. Prenda todo en el siguiente orden:
  - fuentes de entrada de audio (p.ej. giradiscos o reproductores de CD)
  - su mezclador
  - por último, cualquier amplificador
10. Al apagar, realice siempre esta operación al contrario:
  - apague los amplificadores
  - su mezclador
  - por último, cualquier dispositivo de entrada
11. Visite <http://www.ion-audio.com> para registrar el producto.

## DIAGRAMA Y DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



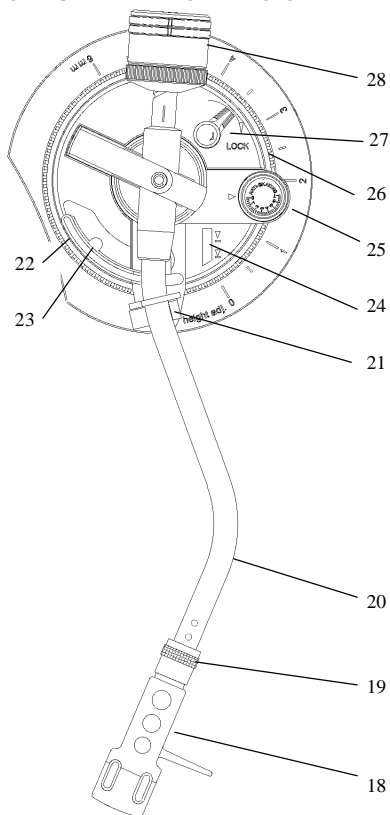
Para poder apreciar todas las características de ITT03X, por favor, lea el manual por completo antes de ponerlo en funcionamiento. El ITT03X debería ser colocado en una superficie sólida y a nivel. Recuerde que puede que existen ciertas características que puede que nunca ha visto antes en un giradiscos de este tipo y sobre las cuales deberá leer para un funcionamiento adecuado.

Comience sacando todas las partes de la caja y colocándolas en una superficie a nivel. Con cuidado, compruebe todo el material de la caja para localizar las partes no visibles. Fíjese en la guía de contenidos como referencia. **¡No se deshaga del material de embalaje!**

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Botones Adelante/Atrás</li> <li>2. Ranuras para las bisagras de la tapa</li> <li>3. Portacápsulas adicional</li> <li>4. Luz Estroboscópica</li> <li>5. Puntos Estroboscópicos</li> <li>6. Plato</li> <li>7. Eje Central</li> <li>8. Adaptador de 45</li> <li>9. Botones Adelante/Atrás</li> <li>10. Ranuras para las bisagras de la tapa</li> <li>11. Portacápsulas adicional</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>12. Montaje del brazo de lectura</li> <li>13. Ajuste del pitch</li> <li>14. Bloqueo por cuarzo</li> <li>15. Pantalla LCD</li> <li>16. Periscopio de iluminación</li> <li>17. Selector de voltaje</li> </ol> |
|--|--|
- On – Gire hacia la derecha  
Off – Gire hacia la izquierda
- Al pulsarlo una vez se activa el motor de tracción directa con torque alto (*high torque*); al pulsarlo de nuevo, se activa el freno.
- Controles de velocidad para las revoluciones del plato.  
33 rpm - Presione 33  
45 rpm - Presione 45  
78 rpm - Presione 33 y 45
- Desprende un rayo de luz en los puntos Estroboscópicos. Los puntos grandes parecerán no moverse cuando el pitch es del 0%.
- Cuatro filas de puntos que indican varias etapas en el ajuste del pitch.  
-3,3% - fila más hacia afuera  
0% - puntos grandes  
+3,3% - fila siguiente  
+6% - fila más hacia adentro
- Colóquelo en el eje central.
- Mantiene el plato y los discos centrados. Coloque ahora la alfombrilla suministrada sobre el eje central.
- Colóquelo en el eje central para reproducir discos de 7" con agujeros centrales anchos.
- Determinan la dirección en la que el plato girará.
- Coloque aquí los soportes de sus bisagras después de terminar el montaje del giradiscos.
- Con la unidad desconectada, ajuste el voltaje para su país utilizando un destornillador.



## MONTAJE DEL BRAZO DE LECTURA



18. Portacápsulas – Instale aquí su cápsula. Al instalar una cápsula, lea las instrucciones de instalación facilitadas por el fabricante de esa cápsula. Durante la instalación, coloque el protector de aguja para evitar que se dañe la punta de la aguja. Conecte los cables de la siguiente manera:

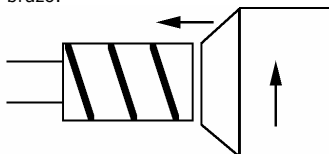
Blanco (L+) Canal izquierdo +  
Azul (L-) Canal izquierdo  
Rojo (R+) Canal derecho +  
Verde (R-) Canal derecho

19. Tuerca de fijación del portacápsulas – Instale el portacápsulas insertándolo en el extremo frontal del brazo, luego gire la tuerca de fijación en el sentido de las agujas del reloj con el portacápsulas sujetado firmemente en posición horizontal.

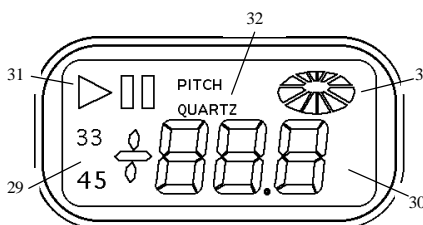


20. Brazo de lectura en forma de «S».

21. Soporte de fijación del brazo – Use este soporte para el brazo y sujételo durante el transporte del giradiscos.  
22. Elevador del brazo de lectura – Esto eleva el brazo sobre la superficie del disco.  
23. Tornillo de ajuste para el elevador del brazo – Controla la cantidad de elevación.  
24. Palanca del brazo – Sube o baja el elevador del brazo.  
25. Control anti-skate – Aplica una fuerza de entrada al brazo para que no salte a través del disco por causa de la fuerza centrífuga del disco que gira. Los fabricantes de las cápsulas normalmente especifican los ajustes adecuados.  
26. Ajuste de la altura del brazo de lectura (sólo iTT03X) – Esto permite que el brazo esté alineado correctamente con la superficie del plato.  
27. Bloqueo de altura (sólo iTT03X) – Evita los ajustes accidentales de la altura del brazo.  
28. Contrapeso – Al ajustarlo se crea la presión adecuada sobre la aguja y, a su vez, sobre el disco. Instálelo ahora deslizando el contrapeso hacia la parte trasera del brazo. Gírelo ligeramente y se atornillará en el eje trasero del brazo.

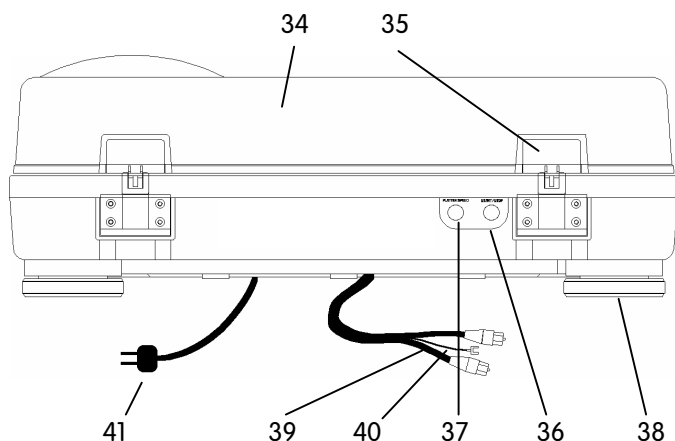


## PANTALLA LCD



29. Indicador de velocidad  
33 - 33 rpm  
45 -45 rpm  
33 + 45 -78 rpm
30. Indicador de ajuste de velocidad – Esto mostrará los ajustes en la velocidad del plato realizados por el control del pitch.  
31. Play/Pause – Indica el estado actual del plato.  
32. Pitch/Cuarzo – Indica el modo actual de operación.  
33. Rueda del plato – Simula todas las funciones de velocidad y dirección del plato.

## DIAGRAMA DEL PANEL TRASERO



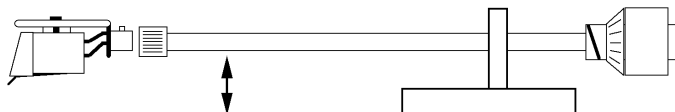
34. Tapa extraíble – Protege el giradiscos del polvo y la suciedad.
35. Montaje de bisagras – Sujeta la tapa al giradiscos. Instálelo ahora deslizando los soportes del montaje de bisagras hacia dentro de los portabisagras.
36. Salida de velocidad del plato – Esta salida debe ser utilizada con dispositivos externos que requieran la información de velocidad del plato.
37. Start/Stop remoto – Se usa con los dispositivos de control externos. Nota técnica: Este circuito suele estar abierto. Use un interruptor momentáneo y un enchufe mono de 1/4" para cambiar los estados de reproducción de la unidad.
38. Pies ajustables – Gire los pies para nivelar la superficie del plato.
39. Salida phono – Enchúfelos a su mezclador o a la entrada de los pre-amplificadores del giradiscos.
40. Toma a tierra – Únalo al tornillo de tierra de su mezclador o pre-amplificador para evitar el zumbido.
41. Cable de alimentación – Conéctelo a una toma de corriente adecuada después de revisar el interruptor de nivel de alimentación (18) que se encuentra debajo del plato.

**Ya ha finalizado el montaje de su giradiscos. Coloque su giradiscos sobre una superficie a nivel libre de vibraciones y conéctelo a su mezclador o pre-amplificador. Si está usando el giradiscos para pre-escucha, scratching o mezcla de beats, preferirá usar una alfombrilla y no una base de goma. No intente frenar el plato mientras el motor esté en marcha. Debería usar alfombrillas de calidad para mantener los discos en su lugar. Frenar el motor puede dañar el montaje del motor.**

## AJUSTES DEL BRAZO DE LECTURA

La siguiente información explica el contrapeso adecuado y la configuración del control anti-skating). Los fabricantes de las cápsulas suelen especificar los ajustes adecuados.

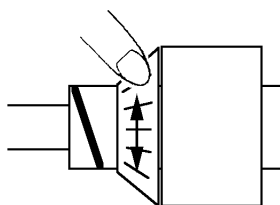
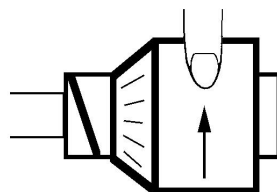
- a) Retire el protector de la aguja, no toque la punta de la aguja durante el ajuste.
- b) Ponga la palanca cue en la posición más baja para que no afecte a la altura del brazo de lectura.
- c) Ponga el ajuste anti-skate a 0.
- d) Coloque el contrapeso en la parte trasera del brazo de lectura.
- e) Suelte el soporte de fijación del brazo y levante el brazo de lectura de su soporte para que pueda moverse libremente.
- f) Gire el contrapeso hasta que el brazo esté balanceado horizontalmente aproximadamente (flotando libremente).



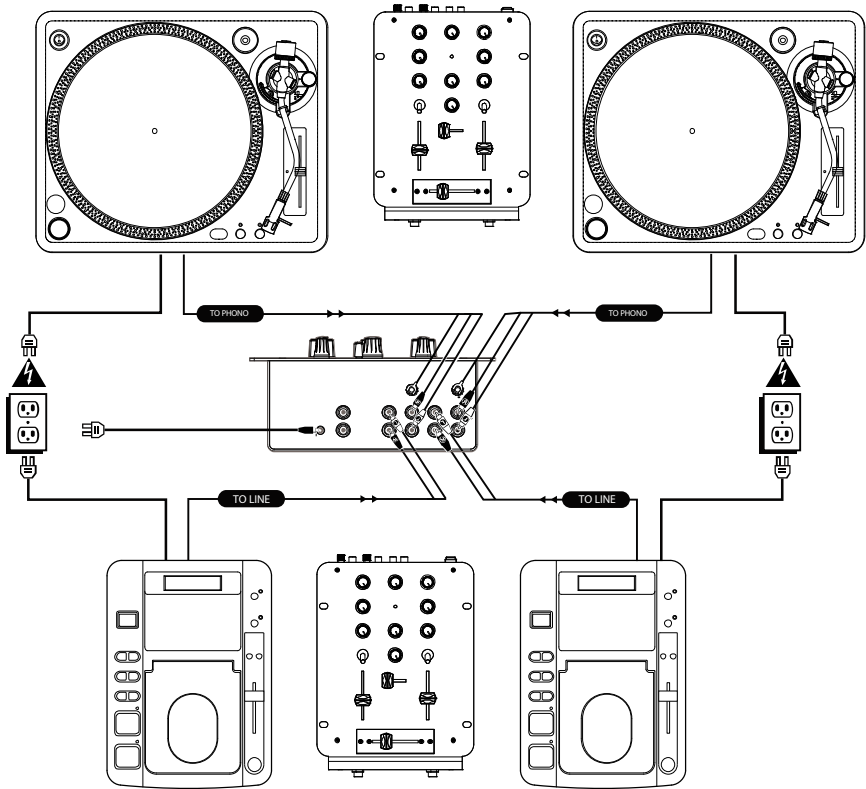
- g) Fije de nuevo el brazo de lectura con el soporte de fijación.
- h) Mantenga el contrapeso quieto con una mano y gire solamente el anillo de presión de la aguja para alinear el número «0» del anillo con la línea central del eje trasero del brazo de lectura.
- i) Gire el contrapeso con el anillo numerado en el sentido de las agujas del reloj para corregir la presión de la aguja recomendada por el fabricante.

**Nota:** El incumplimiento en las instrucciones recomendadas sobre la presión de la aguja podría dañar la aguja y el disco. Esto puede también podría hacer que disminuyese el rendimiento de este aparato considerablemente.

- j) Ponga el control de anti-skating al mismo valor que la presión de la aguja, a menos que su fabricante indique algo distinto.

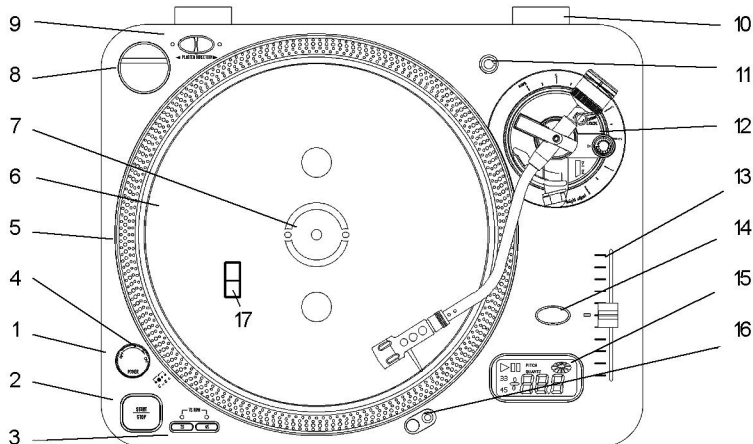


## KURZBEDIENUNGSANLEITUNG (DEUTSCH)



1. Überprüfen Sie, daß alle auf der Vorderseite dieser Anleitung aufgeführten Teile in der Verpackung enthalten sind.
2. **LESEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE VOR INBETRIEBNAHME DES PRODUKTS**
3. Sehen Sie sich dieses Aufbaudiagramm genau an.
4. Stellen Sie das Gerät an einen für den Betrieb geeigneten Platz.
5. Stellen Sie sicher, daß alle Geräte ausgeschaltet sind und alle Fader auf "null" stehen.
6. Schliessen Sie alle Stereosignalquellen wie im Diagramm gezeigt an.
7. Schliessen Sie die Stereoausgänge an den (die) Verstärker, Kassettendecks und/oder Tonquellen an.
8. Schliessen Sie Ihr Mischpult und andere Geräte an das Stromnetz an.
9. Schalten Sie alles in der folgenden Reihenfolge ein.
  - Tonsignalquellen (z.B. Platten- oder CD-Spieler)
  - Ihr Mischpult
  - zuletzt, vorhandene Verstärker
10. Beim Ausschalten drehen Sie diese Reihenfolge um, indem Sie,
  - die Verstärker ausschalten
  - dann Ihr Mischpult
  - und zuletzt vorhandene Signalquellen
11. Besuchen Sie die Webseite <http://www.ion-audio.com>, um das Produkt zu registrieren.

## SCHEMATISCHE DARSTELLUNG UND BESCHREIBUNG DER TEILE



Lesen Sie bitte diese ganze Anleitung vor Inbetriebnahme, um die Eigenschaften des ITT03X vollständig genießen zu können. Der ITT03X sollte auf eine ebene, widerstandsfähige Oberfläche gestellt werden. Denken Sie daran, daß einige Eigenschaften vorhanden sind, welche Sie möglicherweise bei einem Plattenspieler dieses Typs noch nie zuvor gesehen haben und über welche Sie daher informiert sein müssen, um diese entsprechend benutzen zu können.

Fangen Sie an, indem Sie sämtliche Teile auspacken und diese auf eine ebene Oberfläche legen.

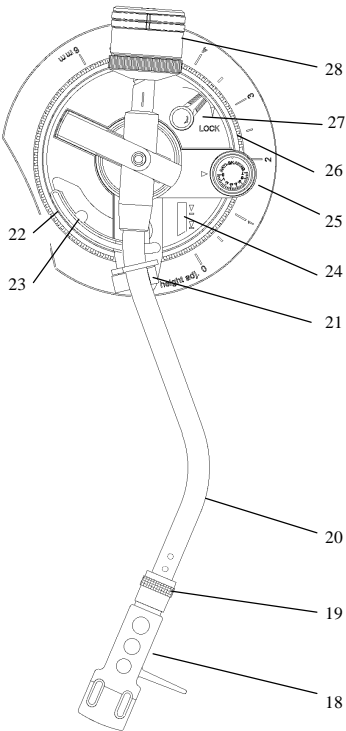
Sehen Sie im Verpackungsmaterial genau nach möglicherweise versteckten Teilen nach. Ziehen Sie die Inhaltsliste als Leitfaden hinzu. **Werfen Sie keine Verpackungen weg!**

1. Ein/Aus-Drehschalter  
Ein - Rechtsdrehung  
Aus - Linksdrehung
2. START/STOP - Einmaliges Drücken aktiviert den Motor mit hohem Drehmoment; erneutes Drücken aktiviert die Bremse.
3. Tasten für Plattentellergeschwindigkeit  
33rpm - 33 drücken  
45rpm - 45 drücken  
78rpm - 33 und 45 drücken
4. Abtastlicht - Wirft einen Lichtstrahl auf die Abtastpunkte. Die großen Punkte scheinen sich nicht zu bewegen, wenn die Tonhöhe auf 0% steht.
5. Abtastpunkte - Vier Reihen von Punkten, welche verschiedene Stufen bei Einstellung der Tonhöhe andeuten.  
-3.3% - äußere Reihe  
0% - große Punkte  
+3.3% - nächste Reihe  
+6% - innere Reihe
6. Plattenteller - Setzen Sie diesen auf die Zentralnabe.
7. Zentralnabe - sorgt für die Zentrierung des Plattentellers und der Schallplatten. Legen Sie nun die beigelegte Slipmat auf die Zentralnabe.
8. 45-Mittelstück - Setzen Sie dieses auf die Zentralnabe, wenn 7"-Schallplatten mit großen Mittellöchern abgespielt werden sollen.
9. Vorwärts/Rückwärts-Tasten - bestimmen die Drehrichtung des Plattentellers.
10. Halter für Abdeckscharniere - Setzen Sie die unteren Laschen der Abdeckscharniere hier ein, nachdem Sie mit dem Zusammenbau fertig sind.
11. Halter für Ersatz-Tonabnehmernadel - Setzen Sie ein Ersatz-Tonabnehmergehäuse hier ein.
12. Zusammenbau des Tonarms - Wird im Abschnitt Tonarm erklärt
13. TonhöhenEinstellung - Zur Einstellung der Geschwindigkeit des Plattentellers, wenn die Quarzsperrung nicht aktiviert ist.
14. Quarzsperrung  
Ein - hält die Umdrehungsgeschwindigkeit konstant auf 0%  
Aus - gestattet die Verwendung der TonhöhenEinstellung  
HERUNTERHALTEN - um zwischen einer Tonhöhe von 10% bis 20% umzuschalten
15. Flüssigkristallanzeige - Wird in im Abschnitt Anzeige erklärt
16. Ziellampe - Ein Drücken der rechten Taste führt zum Herausfahren einer Lampe, welche auf den Tonkopf gerichtet ist.
17. Spannungswahl - Stellen Sie die für Ihre Örtlichkeit korrekte Spannung mit einem Schraubenzieher ein, während das Gerät ausgesteckt ist.

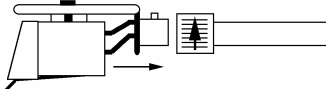
115V

230V

## ZUSAMMENBAU DES TONARMS

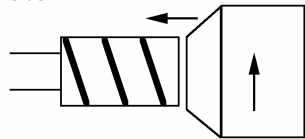


18. Tonabnehmergehäuse – Setzen Sie das Steckmodul hier ein. Beachten Sie die mitgelieferten Anweisungen des Herstellers beim Installieren. Schützen Sie die Tonabnehmernadel während des Einbaus, indem Sie die Schutzkappe auf die Nadel setzen. Schliessen Sie die Kabel wie folgt an:
- |           |                 |
|-----------|-----------------|
| Weiß (L+) | Linker Kanal +  |
| Blau (L-) | Linker Kanal    |
| Rot (R+)  | Rechter Kanal + |
| Grün (R-) | Rechter Kanal   |
19. Arretierschraube für Tonabnehmergehäuse – Setzen Sie das Tonabnehmergehäuse in das vordere Ende des Tonarms ein und drehen Sie dann die Arretierschraube im Uhrzeigersinn, während Sie das Gehäuse horizontal festhalten.

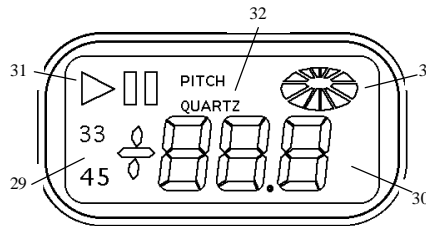


20. S-förmiger Tonarm  
 21. Tonarmklemme und -ablage – Legen Sie den Tonarm auf dieser Ablage ab und sichern Sie ihn mit der Klemme wenn das Gerät transportiert wird.  
 22. Tonarmheber – Hebt den Tonarm über die Plattenoberfläche.

23. Einstellschraube für Tonarmheber – Dient zur Einstellung der Hebehöhe.  
 24. Tonarmhebel – Steuert die Auf- und Abbewegung des Tonarmhebers.  
 25. Anti-Skate-Steuerung – Erzeugt einen nach innen gerichteten Druck auf den Tonarm, um diesen am Ausbrechen über die Platte aufgrund der Fliehkraft der sich drehenden Schallplatte zu hindern. Die Hersteller von Steckmodulen geben normalerweise die richtigen Einstellwerte dafür an.  
 26. TonarmhöhenEinstellung – Hier kann die Höhe des Tonarms im Verhältnis zur Oberfläche des Plattentellers eingestellt werden.  
 27. Höheng Sperre – Verhindert eine unbeabsichtigte Veränderung der Höhe.  
 28. Gegengewicht – Einstellung desselben führt zum richtigen Druck der Tonabnehmernadel auf die Schallplatte. Setzen Sie das Gewicht auf das hintere Ende des Tonarms. Mit einer leichten Drehung kann es auf den hinteren Teil des Tonarms aufgeschraubt werden.

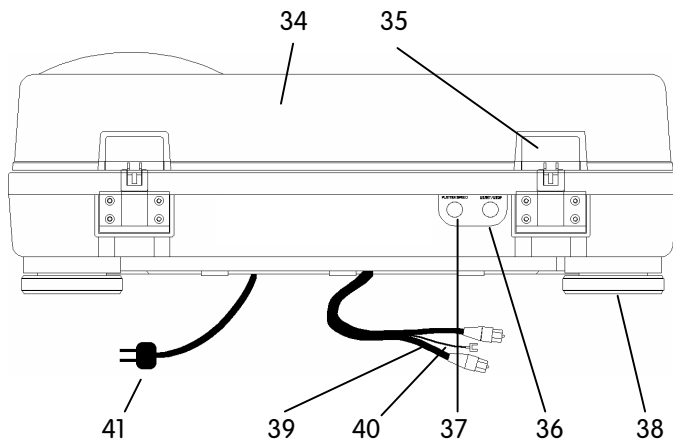


## FLÜSSIGKRISTALLANZEIGE



29. Geschwindigkeitsanzeige  
 33 - 33 rpm  
 45 - 45 rpm  
 33 + 45 - 78 rpm
30. Anzeige Geschwindigkeitseinstellung – Hier wird angezeigt, welche Geschwindigkeitseinstellungen am Plattenteller durch die Tonhöhensteuerung vorgenommen werden.
31. Abspielen/Pause – Zeigt den momentanen Betriebsmodus des Plattentellers an
32. Tonhöhe/Quarz – Zeigt den momentanen Betriebsmodus an
33. Plattenteller-Rad – Simuliert alle Vorgänge in Bezug auf Geschwindigkeit und Drehrichtung des Plattentellers.

## SCHEMATISCHE DARSTELLUNG RÜCKSEITE



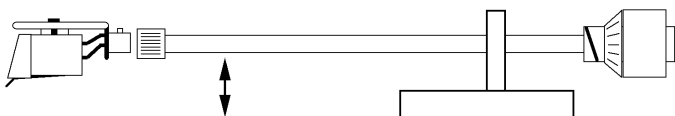
- 34. Abnehmbare Abdeckhaube – Schützt den Plattenspieler vor Staub und Verschmutzung.
- 35. Scharniervorrichtung – Bildet die Verbindung zwischen Abdeckhaube und Plattenspieler. Setzen Sie die Abdeckhaube nun auf, indem Sie die unteren Laschen der Scharniere in die dafür vorgesehenen Scharnierhalterungen einschieben.
- 36. Ausgang Plattentellergeschwindigkeit – Dieser dient zur Verwendung mit externen Geräten, welche Informationen über die Geschwindigkeit des Plattentellers benötigen.
- 37. Fernbedienung Start/Stop – Kann mit externen Steuerungsgeräten benutzt werden.  
Technischer Hinweis: Dieser Schaltkreis ist normalerweise offen. Um den Abspielmodus des Geräts zu ändern, verwenden Sie einen Momentschalter und einen 6,33mm Mono-Stecker.
- 38. Einstellbare Standfüße – Drehen Sie die Standfüße, um die Oberfläche des Plattentellers waagrecht zu halten.
- 39. Phono-Ausgang – Stecken Sie diese in den Plattenspieleringang Ihres Mischpults oder Vorverstärkers.
- 40. Erdungskabel – Schrauben Sie dies auf die Erdungsschraube Ihres Mischpults oder Vorverstärkers um ein Brummen des Plattenspielers zu vermeiden.
- 41. Stromkabel – Stecken Sie dies in eine entsprechende Steckdose, nachdem Sie den Einstellschalter (18) unter dem Plattenteller überprüft haben.

**Der Zusammenbau sollte nun vollständig erledigt sein. Stellen Sie Ihren Plattenspieler auf eine ebene, vibrationsfreie Oberfläche und schliessen Sie ihn an Ihr Mischpult oder Vorverstärker an. Falls Sie Ihren Plattenspieler zum Slip-Cueing, Scratching oder zum Mischen von Musiktakten benutzen möchten, sollten Sie eine Slipmat und keine Gummimatte verwenden. Versuchen Sie nicht, den Plattenteller während des Motorbetriebs gewaltsam anzuhalten. Nur qualitativ gute Slipmats sollten dazu verwendet werden, die Platten an Ort und Stelle zu halten. Versuche, den Motor anzuhalten, können die Antriebseinheit beschädigen.**

### EINSTELLUNGEN DES TONARMS

Nachstehend ist die genaue Einstellung des Gegengewichts und des Anti-Skating erläutert. Hersteller von Steckmodulen geben normalerweise die richtigen Einstellungen an.

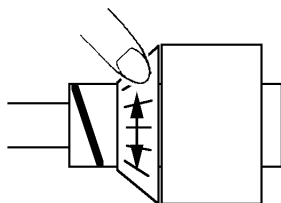
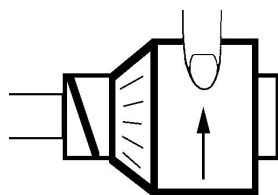
- a) Nehmen Sie den Tonnadenschutz ab und berühren Sie die Nadelspitze während des Einstellens nicht.
- b) Setzen Sie den Cueing-Hebel auf die niedrige Position, sodaß dieser nicht die Höhe des Tonarms beeinflusst.
- c) Stellen Sie das Anti-Skate auf 0.
- d) Setzen Sie das Gegengewicht auf das hintere Ende des Tonarms
- e) Öffnen Sie die Halteklemme und heben Sie den Tonarm von der Ablage herunter, sodaß er frei beweglich ist.
- f) Drehen Sie das Gegengewicht, bis der Tonarm nahezu waagrecht balanciert (frei schwebt).



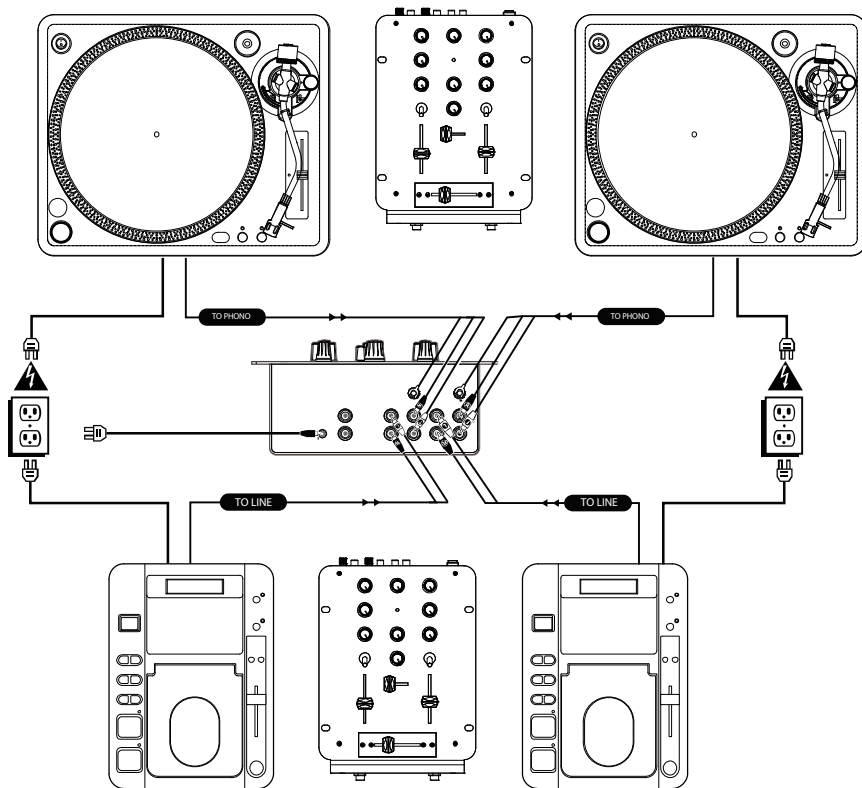
- g) Stellen Sie den Tonarm wieder mit der Halteklemme fest.
- h) Halten Sie das Gegengewicht mit einer Hand fest und drehen Sie nur den Tonnadeldruckring bis die Nummer "0" des Ringes mit der mittleren Linie des hinteren Ende des Tonarms in einer Linie steht.
- i) Drehen Sie das Gegengewicht mit dem Skalenring im Uhrzeigersinn bis zum vom Hersteller empfohlenen Abtastnadeldruck.

*Hinweis: Falls der empfohlene Abtastnadeldruck nicht eingestellt wird, kann dies zu Beschädigung der Nadel als auch der Schallplatte führen. Es kann auch eine Ursache für verminderte Leistungsfähigkeit sein.*

- j) Stellen Sie den Anti-Skate Kontrollregler auf denselben Wert wie den Abtastnadeldruck, es sei denn, Ihr Hersteller empfiehlt andersweitig.

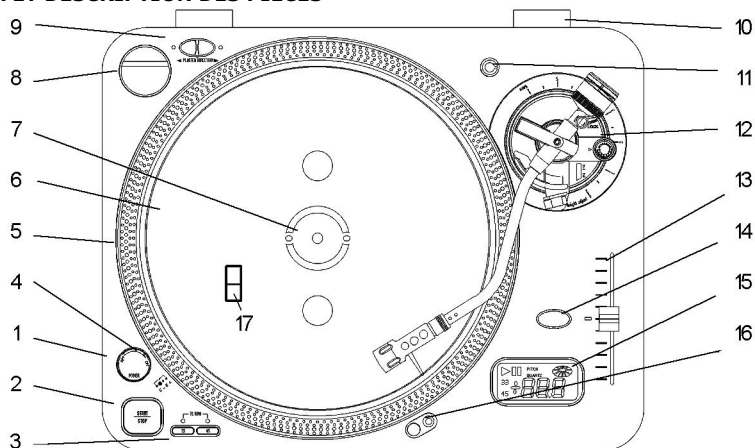


# GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE (FRANÇAIS)



1. Assurez-vous que tous les articles énumérés sur la page couverture de ce guide sont inclus dans la boîte.
2. **LIRE LE LIVRET DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT**
3. Examinez bien le schéma d'installation.
4. Placez l'appareil en position de fonctionnement.
5. Assurez-vous que tous les appareils sont hors tension et que tous les atténuateurs et sont réglés à « zéro ».
6. Connectez toutes les sources d'entrées stéréo tel qu'indiqué sur le schéma.
7. Branchez toutes les sorties stéréo aux amplificateurs de puissance, aux lecteurs de cassette et/ou aux sources audio.
8. Branchez la console de mixage et autres appareils à une prise à alimentation CA.
9. Mettre tous les appareils sous tension dans l'ordre suivant :
  - sources d'entrée audio (i.e. tourne-disque ou lecteurs de disques compacts)
  - La console de mixage
  - En dernier, tous les amplificateurs
10. Pour mettre hors tension, toujours inverser l'opération :
  - Éteindre les amplificateurs
  - La console de mixage
  - En dernier, tous les appareils d'entrée
11. Allez à <http://www.ion-audio.com> pour enregistrer le produit.

## SCHÉMA ET DESCRIPTION DES PIÈCES

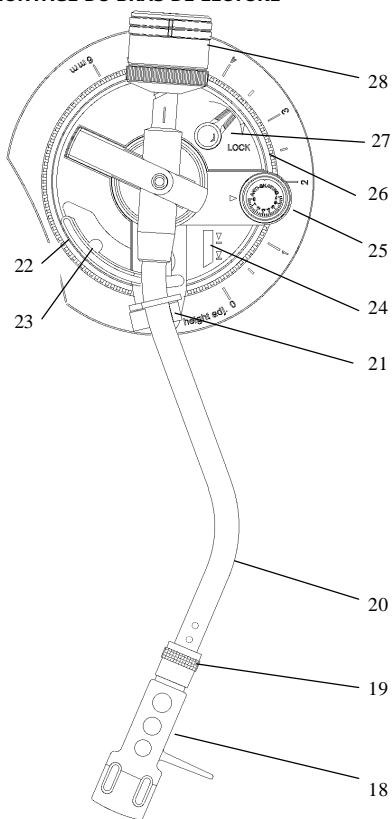


Pour pouvoir apprécier toutes les fonctions du ITT03X, veuillez lire ce guide en entier avant de faire fonctionner l'appareil. Le ITT03X doit être placé sur une surface solide, plate et au niveau. Veuillez prendre note qu'il peut avoir quelques fonctions que vous n'avez jamais vues auparavant sur un tourne-disque de ce type et vous devrez lire l'information contenue dans ce guide pour pouvoir les utiliser correctement.

Retirez toutes les pièces de l'emballage et placez-les sur une surface plate au niveau. Vérifiez que le matériel d'emballage ne contient aucune pièce dissimulée. Référez-vous à la liste de contrôle des pièces. **Ne jetez pas le matériel d'emballage!**

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. Bouton d'alimentation<br/>Sous tension - Tournez vers la droite<br/>Hors tension - Tournez vers la gauche</p> <p>2. COMMUTATEUR MARCHE/ARRÊT Enfoncez pour faire démarrer le moteur à couple et enfoncez à nouveau pour activer le freinage.</p> <p>3. Sélecteur de vitesse du plateau<br/>33rpm - Appuyez sur 33<br/>45rpm - Appuyez sur 45<br/>78rpm - Appuyez sur 33 et 45</p> <p>4. Lumière stroboscopique - Émet un faisceau lumineux sur les points stroboscopiques. La rangée inférieure de points (gros points) semble stationnaire lorsque la vitesse est à 0 %.</p> <p>5. Points stroboscopiques - Quatre rangées de points indiquent les différentes vitesses de lecture.<br/>-3.3 % - Rangée extérieure<br/>0 % - Gros points<br/>+3.3 % - Rangée suivante<br/>+6 % - Rangée intérieure</p> <p>6. Plateau - Placez le plateau du tourne-disque sur l'axe central.</p> <p>7. Axe central - Permet de maintenir le plateau et les disques centrés. Placez le tapis fourni sur l'axe central tourne-disque.</p> <p>8. Adaptateur 45 rpm - À placer sur l'axe central pour faire la lecture de disques de 7 po avec trou au centre.</p> | <p>9. Boutons marche avant/arrière - Détermine la direction de rotation du plateau.</p> <p>10. Porte-charnières - Affixez en insérant les pattes de l'assemblage à charnières dans la fixation du couvercle lorsque le montage est terminé.</p> <p>11. Support de pointe de lecture de rechange. - Placez une coquille de rechange ici.</p> <p>12. Montage du bras de lecture - Expliqué plus en détail dans la section « Bras de lecture ».</p> <p>13. Régulateur de vitesse - Permet à l'utilisateur de modifier la vitesse du plateau lorsque le verrouillage quartz est inactivé.</p> <p>14. Verrouillage Quartz<br/>Activé (On) - maintient la vitesse de révolution du plateau à 0 %.<br/>Désactivé (Off) - permet de modifier la vitesse du plateau.<br/>ENFONCÉ - permet d'alterner entre une vitesse de 10 % et 20 %.</p> <p>15. Écran à cristaux liquides (ACL) Expliqué plus en détail dans la section « Écran »</p> <p>16. Lumière cible - Appuyez sur le bouton de droite pour faire apparaître une lumière pour éclairer la pointe de lecture.</p> <p>17. Sélecteur de tension - Avant de brancher l'appareil, réglez adéquatement la tension pour votre région avec l'aide d'un tournevis.</p> |
|---|---|

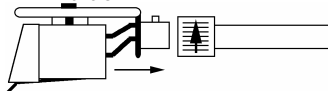
## MONTAGE DU BRAS DE LECTURE



18. Coquille - Installez la cartouche à cet endroit. Pour installer une cartouche, veuillez vous référer aux instructions fournies avec la cartouche. Avant l'installation de la cartouche, veuillez fixer le protège-pointe sur la pointe de lecture afin d'éviter de l'endommager. Branchez les conducteurs de la façon suivante :

Blanc (L+) canal gauche +  
 Bleu (L-) canal gauche  
 Rouge (R+) canal droit +  
 Vert (R-) canal droit

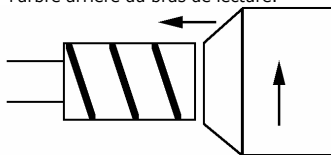
19. Écrou de blocage de la coquille - Insérez la coquille sur le devant du bras de lecture. Tout en la tenant fermement dans la position horizontale, tournez l'écrou de blocage dans le sens contraire d'une montre.



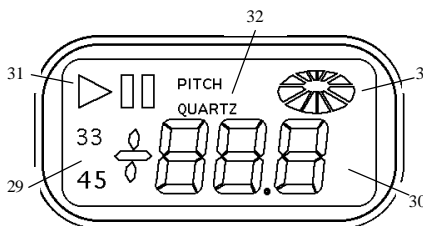
20. Bras de lecture en forme de S  
 21. Serre-bras et porte-bras du bras de lecture  
 - Utilisez le porte-bras pour maintenir en

place le bras de lecture et le serre-bras lorsque vous transportez l'appareil.

22. Levier de commande du bras de lecture - Permet de soulever le bras de lecture au-dessus du disque.  
 23. Vis de réglage du levier de commande du bras de lecture - Contrôle la hauteur du levier de commande.  
 24. Levier de commande du bras de lecture - Contrôle le mouvement de bas en haut du bras de lecture.  
 25. Commande anti-dérépage - Permet de régler le niveau de force d'appui exercé sur le bras de lecture pour éviter qu'il soit emporté par la force centrifuge du plateau. Les fabricants de cartouche spécifient habituellement le réglage adéquat sur l'emballage de la cartouche.  
 26. Hauteur du bras de lecture : Réglage - Permet d'aligner correctement le bras de lecture à la surface du plateau.  
 27. Verrouillage de la hauteur - Permet d'éviter les dérèglages accidentels de la hauteur du bras de lecture.  
 28. Contrepoids - L'ajustement permet de régler la pression de la pointe de lecture sur le disque. Glissez le contrepoids sur l'extrémité arrière du bras de lecture. Tournez-le légèrement pour le visser sur l'arbre arrière du bras de lecture.



## ÉCRAN À CRISTAUX LIQUIDES (LCD)



29. Indicateur de vitesse  
 33 - 33 rpm  
 45 - 45 rpm  
 33 + 45 - 78 rpm
30. Indicateur du réglage de vitesse Indique les modifications du réglage de vitesse effectuées par le régulateur de vitesse.
31. MODE LECTURE/PAUSE (PLAY/PAUSE) Indique en quel mode est le plateau.
32. Vitesse de lecture/Verrouillage Quartz (Pitch/Quartz) - Indique en quel mode est réglée la vitesse de rotation du plateau.
33. Roue du plateau Simule la vitesse et la direction de rotation du plateau.

## SCHEMA DU PANNEAU ARRIERE

34. Couvercle anti-poussière amovible – Protège le tourne-disque de la poussière.
35. Fixation à charnières – Permet de fixer le couvercle au tourne-disque. Affixez en insérant les pattes de l'assemblage à charnières dans la fixation du couvercle.
36. Sortie vitesse du plateau – Cette sortie peut être utilisée par des appareils nécessitant des données concernant la vitesse de rotation du plateau.
37. Commutateur à distance MARCHE/ARRÊT Cette sortie peut être utilisée par des dispositifs de commande externe.
38. Note technique :Ce circuit est normalement ouvert.Utilisez un bouton-poussoir à rappel momentané et une prise mono de ¼ po pour alterner entre les modes de l'appareil.

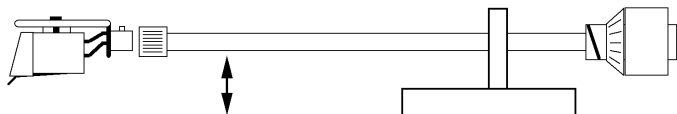
39. Sorties Phono – Branchez ces sorties aux entrées d'une console de mixage ou d'un préamplificateur.
40. Câble de mise à la terre – Fixez ce câble à la borne de mise à la terre de votre console de mixage ou de votre préamplificateur pour éviter le ronflement.
41. Câble d'alimentation – Branchez ce câble dans une prise adéquate après avoir vérifié le sélecteur de tension (17) situé sous le plateau.

**Le montage du tourne-disque devrait être complété. Placez le tourne-disque sur une surface au niveau et libre de toutes vibrations, puis fixez à une console de mixage ou un préamplificateur. Pour utiliser les techniques de calage (slip cueing), de scratch ou de mixage, il faut que vous utilisiez un tapis en feutrine plutôt que celui en caoutchouc. Ne pas forcer l'arrêt du plateau lorsque le moteur est activé. Des tapis de qualité doivent être utilisés pour maintenir les disques en position. Forcer l'arrêt du plateau lorsque le moteur est activé peut endommager le groupe moteur.**

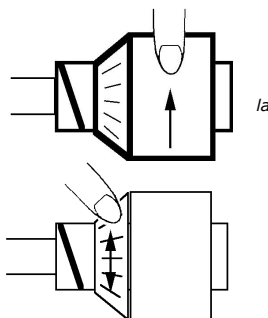
## RÉGLAGE DU BRAS DE LECTURE

La section suivante explique comment faire correctement le réglage du contrepoids et de la commande anti-dérapiage. Les fabricants de cartouche spécifient habituellement le réglage approprié sur l'emballage de la cartouche.

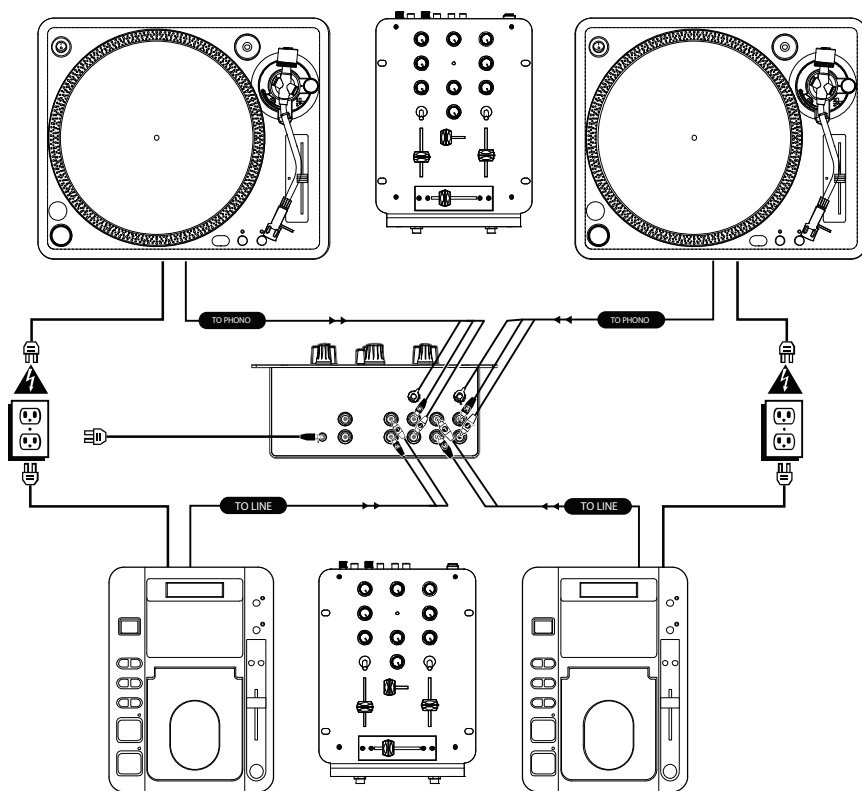
- a) Retirez le protège-pointe, tout en prenant soin de ne pas toucher à la pointe de lecture durant le réglage.
- b) Réglez le levier de commande à la position la plus basse pour qu'il n'affecte pas la hauteur du bras de lecture. Réglez la commande anti-dérapiage à 0.
- d) Glissez le contrepoids sur l'extrémité arrière du bras de lecture
- e) Dégagez le bras de lecture du serre-bras et levez-le du porte-bras de façon à ce qu'il bouge librement.
- f) Tournez le contrepoids jusqu'à ce que le bras de lecture soit équilibré horizontalement (flotte librement).



- g) Remplacez le bras de lecture sur le serre-bras et verrouillez.
- h) Stabilisez le contrepoids à l'aide d'une main tout en tournant l'anneau de pression de la pointe de lecture jusqu'à ce que le numéro « 0 » sur l'anneau s'aligne avec la ligne médiane sur l'arbre arrière du bras de lecture.
- i) Tournez le contrepoids avec l'anneau de pression dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la quantité de pression recommandée par le fabricant soit atteinte.  
*Note : Le non-respect des recommandations pour le réglage de la pression de la pointe pourrait occasionner des dommages à la pointe de lecture ainsi qu'au disque. Ceci peut également affecter la performance.*
- j) Ajustez la commande anti-dérapiage à la même valeur que celle de la pointe de lecture, sauf avis contraire du fabricant.

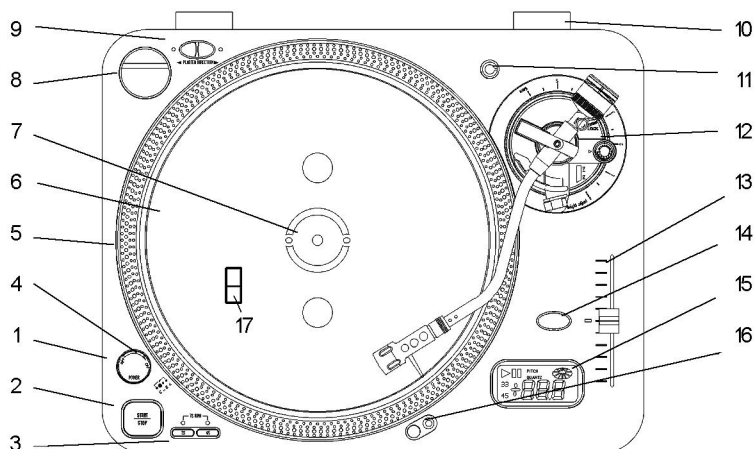


## MANUALE RAPIDO DI MONTAGGIO (ITALIANO)



1. Verificate che tutti gli elementi elencati sul frontespizio di questo manuale siano inclusi nella confezione.
2. **PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO LEGGETE IL LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA**
3. Esaminate attentamente lo schema di montaggio.
4. Posizionate il prodotto in modo adeguato all'operazione.
5. Assicuratevi che tutti i dispositivi siano spenti e che i fader siano a "zero"
6. Collegate tutte le sorgenti d'ingresso stereo come indicato nello schema.
7. Collegate le uscite stereo agli amplificatori, alle piastre di registrazione e/o a sorgenti audio.
8. Collegate il mixer e gli altri dispositivi alla corrente c.a.
9. Accendete tutto nel seguente ordine:
  - ♦ sorgenti d'ingresso audio (cioè i giradischi o i lettori CD)
  - ♦ il mixer
  - ♦ per ultimi, tutti gli amplificatori
10. Al momento dello spegnimento, invertite sempre questa operazione:
  - spegnendo gli amplificatori
  - il mixer
  - per ultimi, tutti i dispositivi di ingresso
11. Andate sul sito <http://www.ion-audio.com> per la registrazione del prodotto.

## SCHEMA E DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI



Per apprezzare appieno le funzioni del ITT03X, prima di iniziare ad usarlo, leggere l'intero manuale. Il ITT03X deve essere posto su una superficie piana e robusta. Ricordate che vi sono alcune funzioni che potreste non aver mai visto su un giradischi di questo tipo, e di cui dovrete leggere per poterle usare adeguatamente.

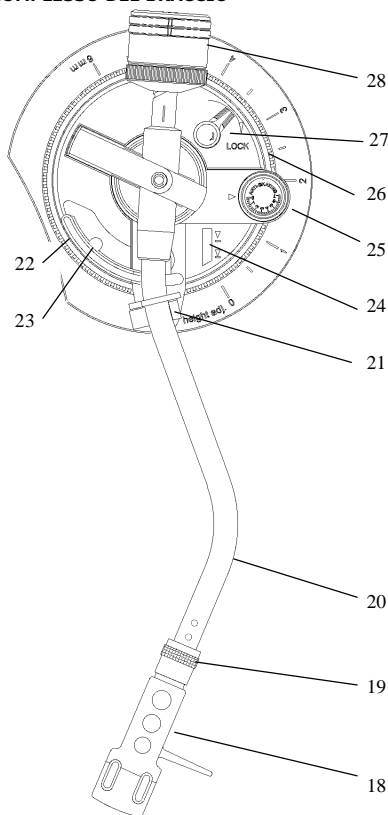
Iniziate estraendo tutti gli elementi dall'imballaggio e disponendoli su un ripiano.

Controllare attentamente tutti gli imballaggi per trovare eventuali elementi nascosti. Fare riferimento alla guida ai contenuti. **Non gettare i materiali d'imballaggio!**

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. Accensione<br/>On (acceso) - Girare a destra<br/>Off (spento) - Girare a sinistra</p> <p>2. START/STOP - Premendo una volta si innesta il motore ad alta coppia; un'ulteriore pressione provoca la frenata.</p> <p>3. Tasti Velocità di Rotazione del Disco<br/>33 giri - Premere 33<br/>45 giri - Premere 45<br/>78 giri - Premere 33 e 45</p> <p>4. Luce Stroboscopica - Fa pulsare un raggio di luce lungo i puntini stroboscopici. Quando il pitch è allo 0% sembrerà che i puntini grandi non si muovano.</p> <p>5. Puntini Stroboscopici - Quattro linee di puntini che indicano vari livelli di regolazione del pitch.<br/>-3.3% - linea esterna<br/>0% - puntini grandi<br/>+3.3% - linea successiva<br/>+6% - linea interna</p> <p>6. Piatto - Va posto sull'asse centrale.</p> <p>7. Asse Centrale - Mantiene il piatto e i dischi centrati. Adesso posizionate sull'asse centrale il tappetino slipmat in dotazione.</p> <p>8. Adattatore 45 giri - Posizionalo sull'asse centrale per suonare dischi a 7" con un foro centrale grande.</p> <p>9. Tasti Avanti (Forward)/Indietro (Reverse) - Determinano il verso di rotazione del piatto.</p> <p>10. Sostegni per Copertura Antipolvere - Dopo aver terminato l'assemblaggio, posizionate a questo livello la parte inferiore dei vostri perni.</p> <p>11. Supporto per Puntina Supplementare - Posizionate qui un fonorivelatore supplementare.</p> | <p>12. Complesso del Braccio - Spiegato nel paragrafo relativo al braccio.</p> <p>13. Regolazione del Pitch - Utilizzatela per cambiare la velocità del piatto quando il quartz lock è inattivo.</p> <p>14. Quartz Lock<br/>Acceso (on) - manterrà la velocità di rotazione a 0%<br/>Spento (off) - Permetterà l'uso della regolazione del pitch</p> <p>15. HOLD DOWN - alterna la regolazione del pitch in una gamma dal 10% al 20%</p> <p>16. Display LCD - Descritto nel paragrafo relativo al display</p> <p>17. Luce Bersaglio - Premete il tasto a destra e uscirà una luce diretta alla posizione della puntina.</p> |
|---|---|



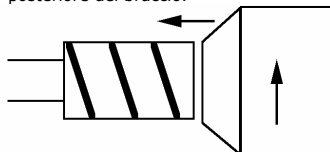
## COMPLESSO DEL BRACCIO



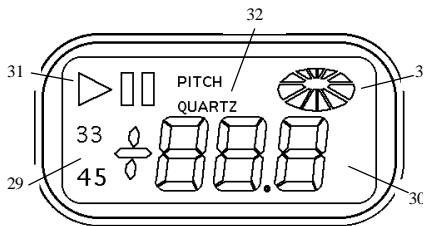
18. Fonorivelatore - Inserite la cartuccia a questo livello. Quando installate una cartuccia, fate riferimento alle istruzioni d'installazione fornite dal produttore di quella cartuccia. Durante l'installazione, inserite il copri-puntina, per evitare che la punta venga danneggiata.  
Collegate i fili come segue:  
Bianco (L+) Canale sinistro +  
Blu (L-) Canale sinistro  
Rosso (R+) Canale destro +  
Verde (R-) Canale destro
19. Controdado del Fonorivelatore - Collegate il fonorivelatore inserendolo nella parte anteriore del braccio, quindi girate il controdado in senso orario tenendo saldamente il fonorivelatore in posizione orizzontale.



20. Braccio a S
21. Fermabraccio e Portabraccio - Posizionare il braccio sul portabraccio e bloccarlo in posizione con il fermabraccio durante il trasporto.
22. Alzabraccio - Alza il braccio dalla superficie del disco.
23. Vite di Regolazione dell'Alzabraccio - Controlla la quantità di alzata.
24. Leva del braccio - Controlla l'azione di sollevamento e abbassamento dell'alzabraccio.
25. Dispositivo Anti-Skating - Applica al braccio una forza verso l'interno impedendogli di saltare a causa della forza centrifuga del disco. I produttori di cartucce solitamente ne specificano la corretta impostazione.
26. Regolazione dell'Altezza del Braccio - Permette al braccio di essere allineato correttamente con la superficie del piatto portadischi.
27. Blocco dell'Altezza - Previene modifiche accidentali dell'altezza.
28. Contrappeso - La sua regolazione permette la corretta pressione della puntina sul disco. Inserite ora il contrappeso facendolo scivolare sulla parte posteriore del braccio. Giratelo leggermente e si avvierà sull'asta posteriore del braccio.

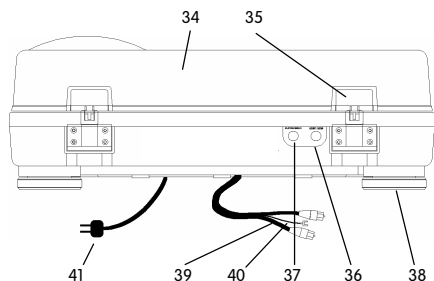


## DISPLAY LCD



29. Indicatore di Velocità  
33 - 33 giri  
45 - 45 giri  
33 + 45 - 78 giri
30. Indicatore Regolazione Velocità - Visualizzerà le regolazioni della velocità del piatto portadischi effettuate dal comando del pitch.
31. Play/Pause - Indica lo stato attuale del piatto.
32. Pitch/Quartz - Indica lo stato attuale di funzionamento.
33. Rotella del Piatto - Simula tutte le azioni di velocità e direzione del piatto.

## SCHEMA PANNELLO POSTERIORE



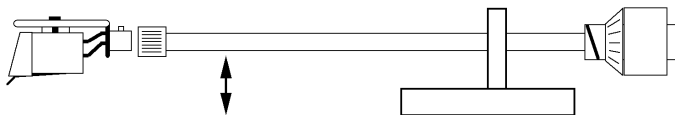
- |  |  |
|--|--|
| <p>34. Copertura Rimuovibile - Protegge il giradischi dalla sporcizia e dalla polvere.</p> <p>35. Complesso dei Perna - Unisce la copertura al giradischi. Attaccatelo ora facendo scivolare la parte inferiore del complesso dei perni nei rispettivi sostegni.</p> <p>36. Uscita Velocità del Piatto - Questa uscita deve essere utilizzata con dispositivi esterni che richiedono informazioni sulla velocità del piatto portadischi.</p> <p>37. Start/Stop Remoto - Questo viene utilizzato con dispositivi di controllo esterno.<br/>Nota tecnica: questo circuito normalmente è aperto. Utilizzate un interruttore temporaneo ed una presa mono a 1/4" per</p> | <p>cambiare gli stati di riproduzione dell'apparecchio.</p> <p>38. Piedini Regolabili - Girate i piedini per livellare la superficie del piatto portadischi.</p> <p>39. Uscita Phono - Inserirla nel vostro mixer o all'ingresso dei preamplificatori del giradischi.</p> <p>40. Cavo per la Messa a Terra - Attaccatelo alla vite di terra sul vostro mixer o preamplificatore per prevenire ronzii del giradischi.</p> <p>41. Cavo di Alimentazione - Collegatelo ad una presa di corrente adeguata, dopo aver verificato l'interruttore per l'impostazione dell'alimentazione (17) situato sotto al piatto portadischi.</p> |
|--|--|

Le vostre operazioni di assemblaggio dovrebbero ora essere terminate. Posizionate il vostro giradischi su una superficie piana e priva di vibrazioni e collegate il mixer o il preamplificatore. Se utilizzate il giradischi per fare slip cueing, scratchare, o missare musica beat preferirete usare uno slipmat e non un tappetino di gomma. Non forzate il piatto a fermarsi quando il motore è innestato. Per mantenere i dischi in posizione devono essere usati slipmat di qualità. Forzare il motore all'arresto può danneggiare il gruppo motore.

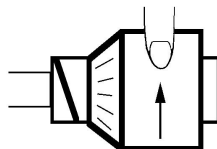
### IMPOSTAZIONI DEL BRACCIO

Quanto segue spiega l'impostazione corretta del contrappeso e del dispositivo anti-skating. I produttori di cartucce solitamente specificano le impostazioni corrette.

- Rimuovete la protezione della puntina, prestando attenzione a non toccarne la punta durante la regolazione.
- Impostate la levetta del cueing nella posizione più bassa, in modo tale che non incida sull'altezza del braccio.
- Impostate la regolazione del dispositivo anti-skating a 0.
- Posizionate il contrappeso sulla parte posteriore del braccio.
- Rilasciate il fermabraccio e fate alzare il braccio dal portabraccio, in modo che si muova liberamente.
- Ruotate il contrappeso finché il braccio sia approssimativamente bilanciato in posizione orizzontale ("fluttua" liberamente).



- Fissate nuovamente il braccio con il fermabraccio.
- Tenete saldamente il contrappeso con una mano, e ruotate solo l'anello di pressione della puntina fino ad allineare il numero "0" posto sull'anello con la linea centrale dell'asta posteriore del braccio.
- Ruotate il contrappeso con l'anello graduato in senso orario fino alla corretta pressione della puntina, secondo le istruzioni del produttore.  
*Attenzione: se non viene seguita la pressione consigliata per la*



*puntina si potrebbero danneggiare sia la puntina che il disco. Questo può anche influire negativamente sulla qualità delle prestazioni.*

- Impostate la manopola del controllo anti-skating allo stesso valore di pressione della puntina, a meno che il vostro produttore non specifichi altrimenti.

